

# COVID-19期間賓夕法尼亞州州際小型企業緩解援助計畫

給予受COVID 19影響的企業的資金



## 目的

賓夕法尼亞州COVID-19州際小企業緩解援助專案為受COVID-19經濟影響的小企業提供從5,000美元到50,000美元不等的資金補助。賓夕法尼亞州社區發展金融機構（CDFI）網路將為最符合資格的申請人管理數輪資金。**這不是先來先服務的專案。**

### 優先考慮以下小型企業：

- 由中低收入者擁有和經營
- 位於收入大大低於中等收入水準、高度貧困、高於平均失業率或人口大量流失的地區
- 受經濟停工影響最大，收入損失最大的業務類型
- 至少50%的資金補助將用於在歷史上處於劣勢的企業，這些企業在尋求金融服務和金融產品時歷來遭受歧視。這些企業至少51%的產權是由黑人、西班牙裔、美洲原住民、亞裔美國人或太平洋島民所擁有的

### 還需要考慮以下事宜：

- 企業擁有人為婦女
- 像Main街、Elm街以及鄉村社區等這類由州政府針對商業投資所投資專案的社區
- 確保資金流向賓夕法尼亞州的小型企業

## 相關資格

要申請，企業必須：

- 有實際經營地點且經認證可開展業務且其51%的營業收入來自賓夕法尼亞州
- 年收入不超過100萬美元（在COVID 19開始造成影響前）
- 在2020年2月15日之前擁有25名或更少的全職或等同全職的員工

如果企業屬於以下條件之一的話，則無法申請此援助資金：

- 不實際在賓夕法尼亞州
- 在有效的預設情況下（無需分期還款），欠州政府或IRS的稅款或費用
- 非營利組織、教堂和其他宗教機構
- 政府所有實體或民選官員
- 沒有因COVID 19而造成收入損失或額外費用

# COVID-19期间宾夕法尼亚州州际小型企业缓解援助计划

## 籌資回合

這不是先來先服務的專案。將有多輪資金用於此項目。

- 第一輪資金將於2020年6月30日開始，並將持續10個工作日
- 企業可以在申請未來輪回的資金視窗關閉後提交申請。
- 未來輪次的日期待定

## 獎勵金額

企業是否有資格是根據其最近的納稅申報表中記錄的年收入來確定。

年收入符合條件的企業	最多發放援助金額
最高為\$50,000	\$5,000
\$50,001 至 \$75,000	\$10,000
\$75,001 至 \$100,000	\$15,000
\$100,001 至 \$250,000	\$20,000
\$250,001 至 \$500,000	\$25,000
\$500,001 至 \$750,000	\$35,000
\$750,001 至 \$850,000	\$40,000
\$850,001 至 \$1,000,000	\$50,000

## 申請所需要的東西

在申請此專案至少需要使用以下所列的東西。

1. 政府所簽發的帶照片的身份證件（例如駕駛執照或護照）
2. 公司財務資訊
  - 2019年和2020年3月1日至5月31日的收入
  - 最近提交的聯邦納稅申報表。2018年或2019年企業和個人納稅申報表，包括附表C（Schedule C）
  - 如果在2020年1月1日至2月15日之間剛開的新公司，則需要內部損益表（Internal Profit & Loss Statement）
3. 在賓夕法尼亞州企業登記處所出的企業註冊證明（如適用的話）
  - 公司章程（針對公司和有限責任公司）
  - 虛擬名稱註冊或“營業範圍為Doing Business As”（對於獨資經營者）
  - 或營業執照（如果適用）
4. 銀行帳戶資訊

## 更多資訊

社區與經濟發展部與社區發展金融機構網路（賓夕法尼亞州CDFI網路）合作管理該資金補助計畫。該網路將支援小型企業獲得資金補助。有關更多資訊，請點擊參與CDFI的連結以及註冊的網站以獲悉關於此專案最新消息，網址為[pabusinessgrants.com](http://pabusinessgrants.com)。